



安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.3180
3 March 1993

CHINESE

第三一八〇次会议临时逐字记录

1993年3月3日星期三,下午8点50分
在纽约总部举行

主 席: 麦金农先生

(新西兰)

成员国: 巴西

萨登柏格先生

佛得角

佩雷拉先生

中国

张炎先生

吉布提

奥拉海耶先生

法国

拉德苏先生

匈牙利

埃尔多斯先生

日本

重家先生

摩洛哥

扎希德先生

巴基斯坦

汗先生

俄罗斯联邦

沃龙佐夫先生

西班牙

亚涅斯·巴尔诺沃先生

大不列颠及北爱尔兰联合王国

伍德先生

美利坚合众国

奥尔布赖特女士

委内瑞拉

阿里亚先生

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,于一个星期内送交会议事务厅正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

下午8点50分开会。

通过议程

议程通过。

波斯尼亚—黑塞哥维那局势

1993年3月3日美利坚合众国常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/25353)

1993年3月3日波斯尼亚—黑塞哥维那常驻联合国代表给安全理事会主席的信(S/25358)

主席(以英语发言):我谨通知安理会,我收到了波斯尼亚—黑塞哥维那代表的信,他在信中要求被邀请参加对安理会议程本项目的讨论。按照惯例,并征得安理会的同意,我提议根据《宪章》的有关条款和安理会暂行议事规则第37条,邀请该代表参加讨论,但无表决权。

没有人反对,就这样决定。

应主席邀请,萨斯尔贝先生(波斯尼亚—黑塞哥维那)在安理会议席就座。

主席(以英语发言):安理会现在开始审议议程上的项目。

安全理事会是应美利坚合众国和波斯尼亚—黑塞哥维那两国常驻联合国代表1993年3月3日分别给安全理事会主席的信(文件S/25353和S/25358)中所载的请求而开会的。

安全理事会的成员经过磋商,授权我代表安理会作以下声明:

“安全理事会回顾其所有有关决议和声明,对东波斯尼亚不断发生的不可接受的军事攻击,使该地区的人道主义情况恶化,表示严重关切和谴责。令人感到震惊的是,甚至在和谈继续进行之际,在东波斯尼亚,塞尔维亚准军事部队继续进行攻击,包括据报道一再屠杀无辜平民。在这方面,安理会尤其关切切尔斯

卡镇的陷落和邻近村庄的即将陷落。安全理事会要求,杀戮和残暴行为必须终止并重申犯下违反国际人道主义法罪行的人将被国际社会认定个人须对这种行为负责。

“安全理事会要求波斯尼亚-黑塞哥维那共和国境内冲突的所有各方领导人继续在纽约充分参与前南斯拉夫问题国际会议指导委员会联合主席的持续努力,以求迅速达成公正可行的解决办法。在这方面,安全理事会还要求所有各方在波斯尼亚-黑塞哥维那共和国全境立即停止一切形式的军事行动,停止对平民的暴力行为,遵守他们先前所做的包括停火的承诺,并且加倍努力解决冲突。

“安全理事会进一步要求波斯尼亚的塞尔维亚人方面以及所有其他方面,不要采取可能危及东波斯尼亚、尤其是切尔斯卡镇附近地区的居民的生命和福祉的行动,并要求所有有关方面允许在波斯尼亚-黑塞哥维那共和国全境无障碍地运送人道主义救济物品,尤其是对东波斯尼亚被包围城市的人道主义运送,并且许可受伤人员后撤。

“安全理事会在各项有关决议中均确定此一情况构成对国际和平与安全的威胁,坚持必须立即采取这些步骤。

“安全理事会还请秘书长立即采取步骤增加在东波斯尼亚境内的联保部队人员。

“安全理事会继续处理本案,并准备随时开会审议进一步行动。”

安全理事会就此结束本阶段对该议程项目的审议。

安全理事会将继续处理本案。

下午8点55分散会。